

**GLÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY**  
**DYREKTOR GENERALNY**  
*Anna Borowska*

Warszawa, 21 maja 2015 roku

**Dot.: numer sprawy 18/BOK/PN/2015**

**Modyfikacja i wyjaśnienia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia**

Działając na podstawie art. 38 ust. 1, 1a, 2 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.), Zamawiający odpowiada na pytania do SIWZ zadane przez wykonawcę i dokonuje modyfikacji SIWZ w postępowaniu o udzielenie zamówienia na: **„Przygotowanie metodyczne oraz przeprowadzenie kursów języka angielskiego dla pracowników Głównego Urzędu Statystycznego w latach 2015 - 2018”** numer sprawy: 18/BOK/PN/2015.

**Pytanie nr 3:**

W załączniku numer 1 (Opis przedmiotu zamówienia), punkt 2, podpunkt 2 znajduje się następująca informacja:

2). Indywidualny tok nauczania - do 10 osób. Osoby objęte indywidualnym tokiem nauczania mają do wyboru zajęcia z lektorem lub native speakerem.

Czy Zamawiający wie, jaki będzie udział zajęć prowadzonych przez native speakera? Informacja ta jest istotna dla właściwego wyliczenia ceny za te zajęcia.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zapisy w Załączniku nr 1 do SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia stanowią, że zajęcia prowadzone przez native speakera to: konwersacje dla wszystkich grup szkoleniowych nie częściej niż raz na 2 tygodnie po 1 godzinie lekcyjnej dla 2 poziomów nauczania dla max. 10 osób, w łącznym wymiarze 384 godzin oraz zajęcia dla osób objętych indywidualnym tokiem nauczania. Osoby objęte indywidualnym tokiem nauczania mają do wyboru zajęcia z lektorem lub native speakerem. Zamawiający nie jest w stanie precyzyjnie określić liczby godzin oraz procentowego udziału zajęć prowadzonych przez native speakera w ramach indywidualnego toku nauczania.

**Pytanie nr 4:**

W załączniku nr 1 do SIWZ - Opis przedmiotu zamówienia, pkt 5 oraz w załączniku nr 8 do SIWZ – Wzór umowy, § 9 Zamawiający zawarł następujący zapis:

Przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary pieniężnej nie może być dłuższa niż 15 dni roboczych. W przypadku, gdy przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary pieniężnej będzie dłuższa niż 15 dni roboczych. Zamawiający obciąży Wykonawcę karą umowną, w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych) za każdy dzień opóźnienia.

- 1) Na jakiej podstawie Zamawiający planuje karać Wykonawcę za opóźnienia wynikające z przyczyn niezależnych od Wykonawcy?
- 2) Czy wymieniona przez Zamawiającego kara umowna naliczana będzie za każdy dzień kalendarzowy, czy roboczy opóźnienia?
- 3) Czy brak osoby o odpowiednich kwalifikacjach (np. bardzo dobra znajomość programu excel) będzie traktowany jako przyczyna niezależna od Wykonawcy?
- 4) Czy nie akceptowanie przez osobę bezrobotną zaproponowanych warunków zatrudnienia będzie

podlegająca naliczeniu kary pieniężnej nie może być dłuższa niż 15 dni roboczych. W przypadku, gdy przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary pieniężnej będzie dłuższa niż 15 dni roboczych. Zamawiający obciąża Wykonawcę karą umowną, w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych) za każdy dzień opóźnienia.

- 1) Na jakiej podstawie Zamawiający planuje karać Wykonawcę za opóźnienia wynikające z przyczyn niezależnych od Wykonawcy?
- 2) Czy wymieniona przez Zamawiającego kara umowna naliczana będzie za każdy dzień kalendarzowy, czy roboczy opóźnienia?
- 3) Czy brak osoby o odpowiednich kwalifikacjach (np. bardzo dobra znajomość programu excel) będzie traktowany jako przyczyna niezależna od Wykonawcy?
- 4) Czy nie akceptowanie przez osobę bezrobotną zaproponowanych warunków zatrudnienia będzie traktowane jako przyczyna niezależna od Wykonawcy?
- 5) Jak Zamawiający definiuje przyczyny niezależne od Wykonawcy?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Ad 4.1) Zamawiający dokonał modyfikacji SIWZ w tym zakresie. Usunięto w Opisie przedmiotu zamówienia pkt. 5.5) oraz w umowie § 9 ust. 5.

Ad. 4.2) W związku z odpowiedzią na pytanie 4.1), odpowiedź na to pytanie stała się bezprzedmiotowa.

Ad. 4.3), 4) i 5) Zamawiający uzna brak zatrudnienia osoby wskazanej w „klauzuli społecznej” z przyczyn niezależnych od Wykonawcy wyłącznie w przypadku, gdy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu zaświadczenie z właściwego urzędu pracy potwierdzające, iż niemożliwe jest skierowanie do pracy osoby wskazanej w „klauzuli społecznej”.

**Pytanie nr 5:**

W załączniku nr 1 do SIWZ - Opis przedmiotu zamówienia, pkt 2, podpunkt 2 Zamawiający zawarł następujący zapis:

Indywidualny tok nauczania - do 10 osób. Osoby objęte indywidualnym tokiem nauczania mają do wyboru zajęcia z lektorem lub native speakerem.

Pytanie: Jaki będzie procentowy udział zajęć prowadzonych przez native speakera w ramach indywidualnego toku nauczania? Informacja ta jest istotna dla właściwego wyliczenia ceny za te zajęcia.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 3.

Zamawiający dokonał następującej modyfikacji SIWZ:

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst	Zamiast:	Powinno być:
Załącznik nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia, pkt 5.5)	5) Przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary pieniężnej nie może być dłuższa niż 15 dni roboczych. W przypadku, gdy przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary	<b>Usunięto pkt. 5.5)</b>



	pieniężnej będzie dłuższa niż 15 dni roboczych, Zamawiający obciąży Wykonawcę karą umowną, w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych) za każdy dzień opóźnienia.	
Załącznik nr 8 do SIWZ – wzór umowy, § 9 ust. 5	5. Przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary pieniężnej nie może być dłuższa niż 15 dni roboczych. W przypadku, gdy przerwa w zatrudnieniu osoby bezrobotnej wynikająca z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, nie podlegająca naliczeniu kary pieniężnej będzie dłuższa niż 15 dni roboczych, Zamawiający obciąży Wykonawcę karą umowną, w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych) za każdy dzień opóźnienia.	Usunięto § 9 ust. 5.

**Modyfikacja i wyjaśnienia stanowią integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.**

Treść niniejszej modyfikacji SIWZ, zmieniony „Załącznik nr 1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia – zmieniony dnia 21-05-2015 r.”, zmieniony „Załącznik nr 8 do SIWZ – Wzór umowy – zmieniony dnia 21-05-2015 r.” zostały zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego: <http://bip.stat.gov.pl/ogloszenia/zamowienia-publiczne/przetargi/>.

Zastępująca  
Dyrektora Generalnego GUS

Agnieszka Komar-Morawska  
Dyrektor  
Gabinetu Prezesa